****

**УКРАЇНА**

**ХМІЛЬНИЦЬКА МІСЬКА РАДА**

**ВІННИЦЬКОЇ ОБЛАСТІ**

 **Р І Ш Е Н Н Я №2133**

від «20» жовтня 2023 року 49 сесія міської ради

 8 скликання

**Про затвердження Меморандуму**

**порозуміння**

 З метою налагодження міжнародної співпраці між сторонами, просування та розвитку спільних проектів в Україні та Молдові, які спрямовані на публічну дипломатію, гуманітарну, спортивну, освітню, культурну, благодійну, соціальну, економічну, екологічну сфери, налагодження ефективної взаємодії між органами влади, громадськості та бізнесу, підвищення рівня компетентності представників сторін, становлення та розвиток існуючих міжнародних контактів , активізацію грантової діяльності, ефективного використання рекреаційного потенціалу Хмільницької міської територіальної громади, реалізації проєктів вітчизняного та міжнародного співробітництва в освітній та спортивній галузях задля післявоєнного відновлення України, керуючись ст.ст. 26, 59 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні» міська рада

**В И Р І Ш И Л А :**

1. Схвалити текст Меморандуму порозуміння між Хмільницькою міською радою та АО Громадською організацією «Hope4», що додається.
2. Доручити міському голові Юрчишину М.В. підписати Меморандум порозуміння міжХмільницькою міською радою та АО Громадською організацією «Hope4».

###  3. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію міської ради з питань охорони здоров’я, освіти, культури, молодіжної політики та спорту (Шумигора Ю.В.).

 **Міський голова Микола ЮРЧИШИН**

 **Додаток**

 до рішення 49 сесії міської ради

8 скликання від 20 жовтня 2023 р. №2133

**Меморандум порозуміння**

м.. Хмільник , Україна \_\_\_ жовтня 2023 року

Сторони, що підписали:

АО «Hope4» Громадська організація (FC1022620000977), зареєстрована в Республіці Молдова 09.02.2022, зі штаб-квартирою: м. Кишинів, вул. Узінелор, 60, в особі адміністратора організації Кріса Ломаса (IDNP 2020801938461), надалі – Сторона 1, і

Хмільницька міська рада Вінницької області в особі міського голови Юрчишина Миколи Васильовича, далі – Сторона 2.

Мета договору

Метою цього Меморандуму про взаєморозуміння є встановлення безперервного та ефективного партнерства між сторонами, які його підписали, з метою здійснення спільних заходів з просування та розвитку проектів в Україні та Молдові. Угода про співпрацю спрямована на публічну дипломатію, гуманітарну, спортивну, освітню, культурну, благодійну, соціальну, економічну, екологічну сфери тощо.

Сторони в межах своєї компетенції зобов’язуються надавати взаємну підтримку та здійснювати узгоджені та скоординовані спільні заходи щодо розробки та реалізації різноманітних програм, які сприятимуть соціально-економічному розвитку та благодійництву, налагодженню ефективної взаємодії між органами влади, громадськості та бізнесу, та підвищить рівень компетентності представників сторін, їх партнерів та буде спрямований на встановлення та розвиток існуючих міжнародних контактів, активізацію грантової діяльності та популяризацію сторін, громади з метою залучення потенційних інвесторів та партнери.

Попередні домовленості

“Hope4“ (Молдова) та «Хмільницька міська рада» (Україна) домовилися укласти Меморандум про взаєморозуміння, який допоможе ідентифікувати та визначити ключові цілі та завдання та продемонструвати рішучість:

* сприяння діяльності обох Сторін;
* обмін досвідом у всіх взаємозначних сферах;
* підвищення рівня компетентності керівного персоналу, громадських діячів та активу;
* активізація міжнародної та грантової діяльності;
* забезпечення повноцінного та сталого розвитку;
* активізація міжнародного співробітництва Сторін.

Сторони заявляють про готовність співпрацювати за такими сферами та напрямами:

* + сприяння діяльності партій;
	+ висвітлення та впровадження передового досвіду та розробок;
	+ стратегічне планування;
	+ грантова діяльність, у тому числі підготовка та реалізація спільних місцевих регіональних та міжнародних проектів;
	+ проведення навчань, тренінгів, семінарів, інших освітніх програм;
	+ налагодження ефективної та системної взаємодії влади, громадськості та бізнесу;
	+ вивчення та адаптація передового досвіду;
	+ розвиток міжнародного співробітництва;
	+ благодійність, освіта, економіка, культура і спорт;
	+ розвиток соціального підприємництва;
	+ просування громад, проведення різноманітних промоційних заходів з метою залучення потенційних інвесторів та партнерів;
	+ соціальний захист та підтримка незахищених верств населення;
	+ будь-які інші сфери взаємного інтересу на основі принципу рівності та взаємної вигоди.

Принципи співпраці

Сторони встановлюють такі принципи співробітництва:

* + Прозорість, боротьба з корупцією, добре розуміння, партнерство, рівні можливості для всіх, залучення, толерантність і недискримінація, повага, солідарність і конфіденційність.
	+ Під час реалізації наших спільних проектів дотримуватимуться норм Кодексу журналістської етики та деонтології.

Умови внесення змін та припинення дії Меморандуму.

Цей Меморандум про взаєморозуміння може бути змінений або припинений лише за згодою обох Сторін.

Жодна поправка до цього Меморандуму не набуде чинності, якщо вона не складена в письмовій формі та не підписана обома Сторонами.

Одностороннє припинення дії Меморандуму про взаєморозуміння може мати місце через невиконання його положень однією зі Сторін або якщо одна зі Сторін не може продовжувати співпрацю. У цьому випадку сторони попередньо письмово повідомлять про намір розірвати договір із попередженням за 60 днів.

Відповідно до цього Меморандуму, сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством Республіки Молдова та України.

Конфіденційність

Під час цього процесу Сторони можуть розкривати Конфіденційну інформацію. Сторони не будуть розголошувати Конфіденційну інформацію іншим сторонам, якщо вони попередньо не отримають письмову згоду іншої сторони.

Обидві Сторони погоджуються, що «Конфіденційна інформація» не включає: інформацію, відому стороні-одержувачу до розголошення, інформацію, яка законно отримана від третьої сторони, або інформацію, яка є загальнодоступною.

Сторони зобов’язуються зберігати конфіденційну інформацію в безпеці та не розголошувати її третім особам, за винятком тих, кому це необхідно знати для Мети, які знають, що вони зобов’язані зберігати конфіденційність і зобов’язані дотримуватися конфіденційності. викладені в цій статті.

Юридична сила договору

Крім того, що зазначено в цьому документі, цією угодою не встановлюється жодна юридична особа чи будь-який зв’язок ні між самими сторонами, ні між будь-якими іншими особами, організаціями, корпораціями чи урядами. Сторони цього договору є незалежними суб'єктами. Ця Угода тлумачиться відповідно до законодавства Республіки Молдова та Молдови.

Уповноважені представники

Усі повідомлення, що стосуються цієї Угоди, мають бути спрямовані конкретній особі, призначеній представляти Сторони. Повідомлення, які не належним чином спрямовані особам, призначеним представляти Сторони, не є обов’язковими для Сторін.

Забезпечення виконання Меморандуму

 Витрати, пов’язані з виконанням цього Меморандуму, покриваються кожною Стороною в обсязі, необхідному для виконання своїх зобов’язань за цим Меморандумом. У разі необхідності Сторони в кожному окремому випадку можуть прийняти інше рішення.

• Меморандум передбачає спільну реалізацію заходів та проектів із виділенням відповідного фінансування, у тому числі в рамках грантових програм. Фінансування таких спільних заходів або проектів визначається в кожному конкретному випадку шляхом переговорів між Сторонами та оформляється відповідними меморандумами про наміри, угодами про співпрацю чи будь-якими іншими документами, які визначають фінансові зобов’язання Сторін та їхні функції та повноваження. .

• Меморандум може передбачати укладання договорів між сторонами про надання інформаційних, консультаційних, навчальних чи будь-яких інших послуг, форми, обсяг і фінансове забезпечення яких визначаються окремо.

Інші міжнародні зобов'язання

Ніщо в цьому Меморандумі не впливає на зобов'язання Сторін, що випливають з інших міжнародних двосторонніх або багатосторонніх угод, якими кожна з них може бути зобов'язана.

Мова спілкування

Для виконання цього Меморандуму Сторони використовуватимуть англійську мову. У разі потреби вони користуються своїми національними мовами.

Зміни та доповнення

Сторони можуть у будь-який час і за взаємною згодою внести поправки чи доповнення до цього Меморандуму, укладені в окремому Протоколі, який буде невід’ємною частиною цього Меморандуму та набере чинності відповідно до положень Меморандуму.

Сторони консультуватимуться одна з одною та можуть призупинити застосування положень цього Меморандуму з міркувань громадського порядку, здоров'я чи безпеки. Про призупинення необхідно негайно повідомити іншу Сторону в письмовій формі.

Врегулювання суперечок

Будь-які суперечки, що виникають у зв’язку з тлумаченням та виконанням цього Меморандуму, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі недосягнення Сторонами згоди спори вирішуються через канали профільних підрозділів Сторін.

Термін дії

 Цей Меморандум може бути змінений у будь-який час за письмовою згодою обох Сторін.

Сторони гарантують одна одній можливість розірвання Меморандуму шляхом письмового повідомлення.

Цей Меморандум набуває чинності після підписання обома Сторонами.

Компетентні органи обговорюватимуть спільні щорічні плани дій щодо виконання цього Меморандуму про взаєморозуміння.

Статут Меморандуму про взаєморозуміння

Цей Меморандум про взаєморозуміння не є міжнародним договором.

Заключні положення

Цей Меморандум набуває чинності в день отримання Стороною остаточного письмового повідомлення іншої Сторони через канали профільних департаментів Сторін із зазначенням виконання всіх внутрішніх процедур, необхідних для набрання чинності цим Меморандумом. .

Цей Меморандум залишається чинним протягом необмеженого періоду часу. Будь-яка Сторона може припинити дію цього Меморандуму шляхом письмового повідомлення іншій Стороні.

Дійсність підписів і печаток, повідомлень та електронних повідомлень

Враховуючи велику відстань, що розділяє Сторони, Сторони погоджуються на наступну систему передачі документів, інформації та зв'язку: поштою за адресами, зазначеними в цьому Договорі, або електронною поштою за такими адресами: help@hope4. любов до АО «Надія4» та е-mail:rada@ekhmilnyk.gov.ua до «Хмільницької міської ради».

Документи, надіслані електронною поштою, мають повну юридичну силу, породжують права та обов'язки Сторін і можуть бути подані до суду як належний доказ. Дійсність документів, надісланих електронною поштою, не може бути оскаржена Сторонами, від імені яких вони були надіслані.

Підписи Сторін

АО ГО «Надія4». Хмільницька міська рада

Засновник групи Вінницької області

генеральний директор міський голова

КРІС ЛОМАС МИКОЛА ЮРЧИШИН

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Секретар міської ради Павло КРЕПКИЙ**